

MAŁY SŁOWNIK PALIJSKO-POLSKI

Słowo w Pāli	Odpowiedniki polskie	Słowo angielskie
ABHILEPANAM	OBLEPIAĆ, LEPKI	sticky, smeared
ABHIRADHETI	RADOWAĆ, RAD	content, happy, satisfy
ACCHARIYO	CZARUJĄCY, CZARY	magical, wonderful
ACARIYO	CZARODZIEJ, NAUCZYCIEL	teacher
ACCHI	OCZY	eyes
ADDO	WODA	water
ADO	OBJAD, JEDZENIE	food, eating
AGGI, AGGINI	OGIEŃ, GINIE	fire
AKKHAM	OKA (rosołu), OKO/OCZY	eye/eyes
ANDHABALO	DEBIL, GŁUPI	moron
ANHO	RANO, DZIŃ	day
ANI	ANI, NIE	no, neither
ANNA	ANI, ONA (ani ja ani ty) INNA	other
APPEVA	NA PEWNO, PEWNIK, OPIEWA NA	be sure/sure
APPA-BHOGATTAM	ABY BOGATY	rich
ARAMO	HAREM (odosobnienie), EREMITA	recluse (rus.)
ASAMO	TO SAMO	the same
ASESO	SYĆKA, WSZYSCY	all, everybody
ATTHA, ASITI	OSIEM, OSIEMDZIESIĄT	eight, eighty
ATITHOKO	CIUT-CIUT, TYLKO	only, just
BALA	WALIĆ, OBALA, WALKA, BOJOWNIK	army, fight
BELUVO	BIAŁAWY (bilwa ma białawe owoce)	white, white fruit
BHAGAM	BOGI	gods, power, love
BHAGAVA	BOGOWIE	gods
BHAGINI	BOGINI	goddess, lady god
BHANDATI	BANDYTA	bandit, quarrel, abuse
BHARO	BARY, BARKA	shoulders
BHATA	BRAT	brother
BHAYAM	BAĆ SIĘ / BOJE	to fear, afraid
BHOGO	BŁOGO, BOSKO	bliss, enjoying
BHAVITO	BAWIĆ, ZABAWIĆ (u kogoś)	stay, be occupied with
BHEDAKO	BIEDAK	poor man
BHEDO	BIEDA	poorness, breaking
BHUMI	WYMIĘ, ZIEMIA (karmicielka)	Earth, womb, boom
BRAHMA	BRAMA (DO NIEBA), NIEBIANIN	Great Heavenly One
BRAVITI, BRUTI	PRAWIĆ, BREDZIĆ, PORUTA	talk nonsense, to rave
BUBBULA	BĄBEL	bubble
CATTARO, CATTANSAM	CZTERY, CZTERDZIEŚCI	4, 40
CHA, SATTHI	SZEŚĆ, SZEŚĆDZIESIĄT	6, 60

CHAMA	ZIEMIA	Earth
CHAYA	CZAIĆ SIĘ, CIEŃ	shadow
CIRAM	SIERŚĆ, KORA, ros. SYRA	bark, fibre
CUCUKAM	CIUĆKAĆ, CYCKI	breasts, nipple
CULA	CZOŁO, KULA, CZUB	ball, hair knot on head
DADATI, DATI, DAYATI	DAWAĆ/ DAĆ/ DAJ	to give, giving, give
DALETI	DZIELIĆ	to split
DANAM	DANINA	tribute, gift, givings
DARU	DRZAZGA, DRZEWO	tree, wood
DASA	DZIESIĘĆ	ten, 10
DASSIYATI	DOSTRZEC	to spot, to be shown
DHUMO	DYM	smoke
DAUSARO	SZARY	grey
DHIGHAKO, DHIGO	DŁUGO, DŁUGI	long
DHITIKA	DZIEWCZYŃKA, DZIECKO	girl, child, daughter
DIVA, DIVASO	(czas) DZIAŁANIA, DZIEŃ	day, by day
DIVOKO	DZIAŁACZ, DZIWAK	old word for deity, deva
DOHATI	DAJAĆ, DOIĆ	to milk
DUSETI	DUSIĆ	strangle, to injure
DUVARAM, DVARAM	DRZWI	door
DVE, DVADASA	DWA, DWIE, DWADZIEŚCIA	two, twenty 2, 20
DVIKAM	DWÓJKA	pair of two
EKAM	JEDYNKA	one, 1
ESAKO	SZUKAĆ	to seek, seeking
ETHRAHI	TERA, TERAZ	now
GABHIRO	GŁĘBOKO	deep
GAMBHIRATA	GŁĘBIA	depth
GABATI	KABACIĆ, NAGABYWAĆ, GĘBA	speak, mouth
GAHO	GMACH	big house
GALO	GULNAĆ SOBIE, GARDŁO	throat, gulp
GARULA	ORZEŁ	eagle, garuda bird
GAVI, GO	GADZINA, KROWA,	cow
GHOSETI	GŁOSIĆ	shout, proclaim
GIRI	GÓRA	mountain
GIVA	KIWAĆ SIĘ, GRZYWA	mane
GULA	GULA	boil, pock, pimple
HAMSO	GAMZAĆ, GEŚ	goose
HASO	HASAĆ	sporting, jesting, joy
HIMO	ZIMNO	cold
ISA	OŚ	axis
JAMBU	JABŁOŃ	apple tree
JANGALO	DŻUNGLA	jungle
JANI	ŻONA	wife
JARA	DZIARSKI, JARY	old word for young

JAVO	ŻYWO	speedy
JIVITAM, JIVATI, JIVI, JIVO	ŻYWY, ŻYC, ŻYCIE, ŻYWO	alive, live, life
JIYA	ŻYLAK, ŻYLA	bow string, vein
KABALO	KAWALEK	a morsel, lump
KADA	KIEDY	when
KAKI, KAKO	KRUK	hen crow
KAPPATO	KAPOTA	old jacket, rags
KARA	KARA, Hindi PRACA	punishment, jail
KARETI	KARAĆ, KAZAĆ	to order, tell sb to do sth
KAROTI	KORZEC, CZERPAK, CZEREP	bowl, skull, head top
KASO	KASZEL, KASŁAĆ	cough
KASMIRO	KASZMIR	cashmere
KATAMO, KATARO	KTÓRY	what, which
KATTHA	KĘDY, DOKĄD	wherein
KATU	KAT, KATOWAĆ	executioner, torture
KAVATAKO	KOŁATKA, KOŁATAĆ	knocker, rattle, doors
KO	KTO	who
KOKILA	KUKUŁKA	cuckoo
KHUDDO	CHUDY	thin, poor, small
KHUDITO	GŁODNY	hungry
KUKKUTO	KOGUT	cock
KULA	KOLONIA, KLAN	family, clan
KUMBHO	GYMBA, GEBA, KUBEŁ	bucket, waterpot, pitcher
KUNCIKA	KANCIK, KLUCZ	key
LEKHA	LIGA, LINIA	line
LEKHO	LOGO, LEGITYM, LIST	letter
LOBHO, LUBBHATI	LUBIĆ	to like, to please, love
MADHU	MIÓD	honey
MAKAKA	MAŁPA	monkey
MAKASA	MUCHA, MUSZKA	fly
MAKKHESI	MAŚĆ, MOKRY	ointment, muck
MAMAKO	MOJE	mine
MAMSAM	MIEŚO	meat
MANNATI	EMANOWAĆ, OMAMY	imagine, illusion
MASO, MASAM	MIESIĄC	month
MATA, MAMA	MATKA, MAMA	mother, mum
MASATI	MUSNAĆ, MASOWAĆ	subtle touch
MAYAM	MY	we
ME	MI, MNIE	me
MEGHA	MGŁA, MGŁAWICA	mist, fog, cloud
MILAKKHO	MALKONTENT, MLEKO	milk, malcontent
MUSIKO	MYSZKA, MYSZ	mouse
MUCCATI	MÓC, MOC, MOGAĆY	power, be free to do
MUCCATI	MOCZ, MOKNAĆ, MOCZYĆ SIĘ	released, urine

NA	NIE	no
NABHO	NIEBO	sky, heaven
NADATI	NADETY, DAĆ	to blow, to sound
NAGARAM	GRÓD, GRODZIĆ	city, fence, mark
NAGGO	NAGI, NAGO	naked
NAMA, NAMAM	IMIE	name
NANA	INNE	different, other
NANAM	ZNANIE, ZNAĆ	to know, knowing
NASA, NASIKA	NOS	nose
NATANAM	TANY, TAŃCZYĆ	dance, dancing
NISA	NOC, NIC (brak światła)	night
NAVAKO	NOWY	new
NIGADATI	GADANIE, UGODA	to talk, declare, recite
NIGGHOSO	GŁOŚNO	loud, noise
NINNO	NIZINA, NIWA, NISKO	valley, low-lying
NIRODHO	NIEZRODZONY	not born
NO	NIE	no
NUDATI	NUDY, NUDNOŚCI	nausea bored, reject
OPATITO	OPADAĆ	fall down
OSADETI	OSAD, OSADZAĆ SIĘ	to settle, to depress
OSIDATI	OSIADAĆ	to sink
PACCHA	PÓKI CO, PÓZNIEJ ros. PAKA	later, afterwards
PAHARATI	POHARATAĆ	to cut, strike, hurt
PAJJALATI	PALIĆ	to burn
PAKKHI, PATANTO, PATANGO	PTAK	bird
PALAPITAM	PULPIT, PAPLAĆ, PAPLANINA,	idle talk
PALAYATI	PŁOSZYĆ	frighten away, flee
PAMSU	POMAZAĆ, PIASEK	dirt, sand
PANCA, PANNASAM	PIĘĆ, PIĘCDZIESIĄT	five, 5, 50
PANDITAKO	PEDANT	pedant
PANHO	PANEL, PYTANIE	question
PARIVATTO	PRZERWA, PRZERYWAĆ	turn over
PASADO	FASADA, POSESJA, SADYBA	mansion
PASO	PAS, PASEK	belt, string
PATTO	PATELNIĄ	frying pan
PAVADATI	POWIADAĆ, OPOWIADAĆ	say, speak out
PAVAT	POWĄCHAĆ, WOŃ, NAPAWAĆ	to smell, scent
PAYAKO	PIJAK	drunkard
PESETI	POSYLAĆ, SŁAĆ	to send
PHALAM	DARY NIEBA, PŁODY	fruits, produce
PHENAM	PIANA	foam, froth
PILETI	PILIĆ, PILNE	to urge
PLAVATI, PILUVATI	PLYWAĆ, UPLAW	to swim, float
PUCCHAT	BACZYĆ, PYTAĆ	ask question

PUNNO	PEŁNO	full
RACCHA	RACICA, KROCZYĆ, DROGA	road
RAKKHA	REKA, LACHY, REKOJMIA	hand, guarantee
RAKKHA	URACZYĆ, CHRONIĆ	protect
RAVA	RABAN, WRZAWA, RYŁO	noise, row
RATI	RAD, RADOŚĆ	satisfied, happiness
RODATI	RODZIĆ, RYCZEĆ	blubber, roar
ROHITA	JUCHA, KREW	blood
RUHATI	RUCH	move
SA	SWA, SWÓJ sanskr. SVA	one`s own
SADA	WSZĘDZIE, WSZYSTKO	everywhere, all
SAKKHARA	CUKIER	sugar
SALA	SALA	hall
SAMANO	SZAMAN, SAMOTNIA	recluse, medicine man
SAMO	SAMO	the same
SANKU	SEK	knot (in wood)
SANNA	SEN	dream, imagining
SANTO	ŚWIĘTY	saint
SARADO	MAŁY SAR, ROK	year
SARANGO	SARENKA, SARNA	deer
SASI	ŚWIECI, KSIEŻYC	moon
SASO	SUS, SZUS, ZAJĄC	1. a hare, 2. leap
SASSU	TEŚCIU, ŚWIEKRA	father in law
SATAM	SETA, STO	Hundred, 100
SATO	ŚWIĘTO, SZCZĘSCIE	happiness
SATTA, SATTATI	SIEDEM, SIEDEMDZIESIĄT	seventy, 7, 70
SATTHI	SZEŚCZDZIESIĄT	sixty, 60
SATTI	CIĄĆ, SZTYLET	knife, dagger
SAYANA, SENAM	SENNA, SPAĆ	sleep, sleepy
SAYATI	ZEJŚĆ	decline, descend
SETO	ŚWIATŁO	light, white
SIBBANI	SZYĆ	sew
SIGALO	SZAKAL	jackal
SIGHO	POŚCIG, SZYBKO	quick
SIKHA	SZYCHA, SZCZYT	peak
SILABBATAM	ŚLUBY	holy orders, to pledge
SIVATHIKA	ŚWIĄTYNIA	sacred place, charnel
SUKKHO / dry	SUCHO	dry
SUNU / son, child	SYN	son
SUPATI / sleep	SPAĆ	sleep
SUPO	ZUPA	soup
SUSSUTE	SŁYCHAĆ, PODSŁUCH	to be heard
TAD	ODTĄD, STĄD	since, from here
TALA	TALIA, STÓŁ, TŁO	background

TAHAM	TAM	there
TAMO	CIEMNO	dark
TANU	CIENKI	thin
TANTA	CIENKA, STRUNA	string
TAPO	CIEPŁO	heat
TARAKA	TA CO RACZY, ŻRENICA	pupil of the eye,
TARAVO	DRZEWO, TRAWA	tree, grass
TASATI	TRZĄŚĆ SIĘ	tremble, shake
TATHA	OTO, TAA, ZATEM ang. TADAM!	thus
TE, TVAM	TY, TWOJE	you, yours
TINI, TIMSAM	CI INNI, TRZY, TRZYDZIEŚCI	three, thirty, 3, 30
THOKO	TYLKO, TROCZĘ ros. TOLKO	small, only, not much
TUCCHA	CZCZA [GADANINA]	empty, vain [talk]
TVAM, TUVAM	TWA, TY	you
UBHAYO	OBAJ, OBOJE	both
UDDA	WYDRA	otter
UGGA	UGÓR, OGROMNY	huge
UPPAJJATI	POJAWIAĆ	to appear
VACAKO, VATTI, VADATI	UWODZIĆ (mową), WOKAL	voice, to talk
VAHATI	WZIAĆ	to take, to carry
VAKA	WALKA, WILK	wolf
VANA	ROZERWANA, RWANA, RANA	wound
VARAHA	WARCHOŁ	hog, boar, pig
VASANTO	WIOSNA	spring
VASO	WĘSZYĆ, WĘCH	to smell
VATI, VAYATI	WIAĆ	to blow
VAYO	WIEK	age
VAYU / wind	WIEJE, WIATR	wind
VEJJA	WIEDŹMA	witch
VIDHATI	WYDZIELAĆ	to split
VIDALETI	WYDALAĆ	break, split
VIDATI	WIEDZIEĆ, WIEDZIEĆ	to know
VIDHAVA	WDOWA	widow
VIJAYO	WIEDZIE (prym), ZWYCIĘŻYĆ	to win
VIVADO	WYWÓD	argument
VIVARATI	WYWRACAĆ, WYWAŻAĆ	to force the door
VO	WY, WASZ	yours (plural)
YATHA, YO	JAK	as, like
YUGO	JUKI, JARZMO	yoke
YUVIN	JUNAK	young man